
Heinrich
SCHÜTZ

Aspice, Pater, piissimum Filium
Nonne hic est, mi Domine
Reduc, Domine Deus meus

Cantiones sacrae op. 4 (1625), Nr. 21–23 · SWV 73–75

Drei Motetten für 4 Singstimmen
und Generalbass
herausgegeben von Uwe Wolf

Three motets for 4 voices
and basso continuo
edited by Uwe Wolf

Einzelausgabe aus Band 5
(Cantiones sacrae)

Stuttgarter Schütz-Ausgabe

Sämtliche Werke neu herausgegeben in Zusammenarbeit mit dem Heinrich-Schütz-Archiv der Hochschule für Musik Dresden

Partitur/Full score



Carus 20.073

Aspice, Pater, piissimum Filium SWV 73

Sieh, Vater, an den treuesten Sohn,
der für mich so Abscheuliches erlitten hat.
Bedenke, gütigster König,
wer die Schmerzen erleidet
und erinnere dich freundlich,
für wen er leidet.

Look, Father, at your most faithful Son,
who has suffered so dreadfully for me.
Think, most gracious King,
who bears the suffering,
and remember, graciously,
for whom he suffers.

Nonne hic est, mi Domine SWV 74

Ist denn nicht dieser, mein Herr,
derselbe Unschuldige,
den du als Sohn preisgegeben hast,
um den Knecht zu befreien?

Is this not, my Lord,
the same sinless one
whom you as Son have given
to free the lowly servant?

Reduc, Domine Deus meus SWV 75

Wende, Herr, mein Gott,
die Augen deiner Hoheit
auf das Werk der unaussprechlichen Treue.
Betrachte den liebevollen Sohn,
der mit dem ganzen Körper ausgestreckt ist.
Nimm die schuldlosen Hände wahr,
von denen rechtschaffenes Blut rinnt.
Und vergib, verfühne die Verbrechen,
die meine Hände begangen haben.

Turn, Lord, my God,
the eyes of your majesty
to the work of inexpressible fidelity.
Behold the beloved Son
with his whole body outstretched.
See the guiltless hands
from which righteous blood runs.
And forgive, propitiated, the crimes
which my hands have committed.

Übersetzung: Stefan Michel

Translations: King James Bible and John Coombs

Aspice, Pater, piissimum Filium

Cantiones sacrae op. 4, Nr. 21 · SWV 73

Heinrich Schütz

1585–1672

Generalbassaussetzung: Paul Horn

Prima Pars

Cantus (c^1-g^2)
Altus ($e-c^2$)
Tenor ($c-g^1$)
Bassus ($E-c^1$)
Bassus ad Organum

A - - - spi-ce, Pa - - - ter, pi - is - si - mum
A - - - spi-ce, Pa - - - ter, pi - is - si-mum Fi - - -
A - - - spi-ce, Pa - - - ter, pi - is - si-mum Fi - li -

6 4 # 6

A - - - spi-ce, Pa - - - ter, si-mum
Fi - li - um, pi - is - si-mum Fi - li - in Fi - li-um,
- li - um, pi - is - si-mum Fi - li - spi-ce, Pa - -
um, pi - is - si-mum Fi - li - pi - is - si-mum

4 # 6 # # 4# # 6# 6

Fi - li - um ce, Pa - - - ter, pi -
Fi a - - - spi-ce, Pa - - - ter, pi -
s - si-mum Fi - - li-um, pi - is - si-mum
- um, a - - - spi-ce, Pa -

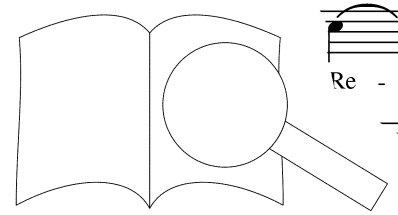
7 6 # # 6 4 4 # 6

is - si - mum Fi - - - li - um, pro me tam im - pi - a
 is - si - mum Fi - - - li - um, pro me tam im - pi - a pas - sum,
 pi - is - si - mum Fi - - - li - um, pro me tam
 Fi - li - um, pi - is - si - mum Fi - li - um, pro

pas - - - sum, pro me tam im - pi - a pas -
 pas - sum, pro me, pro pas - sum, tam
 im - pi - a pas - sum, pro me tam im - pi - a pas - sum, pro
 me tam im - pi - a pas - sum, pro me tam

im - pi - a pas - sum. Re - spi -
 pro me tam im - pi - a pas - - sum. Re - spi - ce,
 pas - sum, pro me tam im - pi - a pas - sum.
 Re -

PROBE-PARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



39

ce, cle - men - tis - - si - me Rex, quis pa - - - ti - - -

cle - men - tis - - - si - me Rex, quis pa - - - ti -

Re - spi - ce, re - spi - ce, re - spi - ce, re - spi - ce, cle - men -

- spi - ce, cle - men - tis - - si - me Rex, quis pa - - - ti -

6b 6b 4 6# 6 4

44

tur, re - spi - ce, re - spi - ce, cle - men - tis -

tur, re - spi - ce, cle - men -

tis - - si - me Rex, quis pa - re - spi - ce

tur, cle - Rex, cle - men -

4b 6

49

re - spi - ce, si - me Rex, re - spi - ce cle - men - tis - si - me Rex,

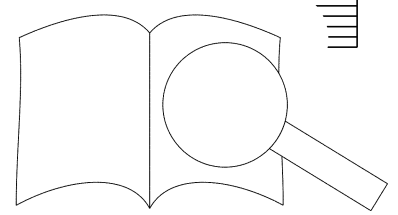
tis pa - - - ti -

c, me Rex, quis pa - - - ti - tur

Rex, quis pa - - - ti - tur, -

6 3 6 4 6 # 4 4 3 6 5 4 #

PROBENPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



quis pa - - ti - - tur, quis pa - - - ti - - -

tur, quis pa - - - ti - tur, quis pa - ti-tur, et re-mi-ni-sce-re be-

quis pa - - - - ti - tur, quis pa - - - - ti -

quis pa - - - - ti - tur, quis pa - - - - ti -

4 # # # 4 # #

tur, pro quo pa - - ti - tur

ni - gnus, pro quo

tur, et re-mi-ni-sce-re be - ni - gnus, pro pa - - ti -

tur, et re-mi-ni-sce-re et re-mi-ni-sce-re be -

6 6 6

-sce-re be - ni - gnus, pro quo pa - -

- gnus, et re-mi-ni-sce-re be - ni - gnus, pro quo

oe - ni - gnus, et re-mi-ni-sce-re be - ni - gnus, pro quo

us, et re-mi-ni-sce-re be - ni - gnus,

6 6 6



PROBENPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

72

- - ti - tur, et re - mi - ni - sce - re be - ni - gnus,

pa - - ti - tur, et re - mi - ni - sce - re be -

pa - ti - tur, et re - mi - ni - sce - re be - ni - gnus,

- - ti - tur, pro quo pa - - - ti -

6 7 6 6 #

76

et re - mi - ni - sce - re be - ni - gnus, et re - mi - ni - sce - re

ni - gnus, et re - mi - ni - sce - re be - ni - - ni - sce - re be -

pro quo pa - ti - tur, et re - mi - ni - sce - re be -

tur, Je - ni - gnus,

6 6 6 6

80

et re - mi - ni - sce - r pro quo pa - ti - tur.

ni - - ni - sce - re be - ni - gnus, pro quo pa - ti - tur.

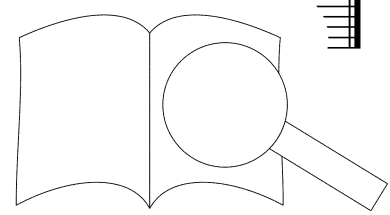
et re - mi - ni - sce - re be - ni - gnus, pro quo

re - re be - ni - gnus, pro quo pa -

6 6 6 #

PROBEN-PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Nonne hic est, mi Domine

Secunda Pars

op. 4, Nr. 22 · SWV 74

Non - ne hic est, mi Do - mi - ne, in - - no - cens
Non - ne hic est, non - ne hic est mi Do - mi - ne, in - - no - cens il -
Non - ne hic est, mi Do - mi - ne, non - ne hic est mi Do - mi - ne,
Non - ne hic est, mi Do - mi - ne, in - - no - cens

il - - le, non - ne hic est, mi Do - mi -
- - le, non - ne hic est, mi Do - mi - ne, in - - no - cens il - - le,
in - - no - cens il - - le, non - ne hic est, mi Do - mi -
il - - le, non - ne hic est, mi Do - mi -

ne,
- - le,
- - le, in - - no - cens il - - le, quem ut ser - vum re -
- - le, in - - no - cens il - - le, ser - vum re -
in - - no - cens il - - le,

17

quem ut ser - vum re - di - me-res, Fi - li - um tra - di - di - sti,

di - me-res, Fi - li - um tra - di - di - - - sti,

di - me-res, Fi - li - um tra - di - di - - - sti, quem ut ser - vum re -

quem ut ser - vum re - di - me-res,

22

Fi - li - um tra - di - di - - - sti, ut ser - vum re -

quem ut ser - vum re - di - me-res, Fi - li - um tra - di -

di - me-res, quem ut ser - me Fi - li - um tra - di -

Fi - li - um tra - di - di - - - sti, Fi - li - um tra - di -

27

di - me-res, di - - - sti,

vum re - di - me-res, quem ut ser - vum re - di - me-res,

Fi - li - um tra - di -

sti, quem ut ser - vum re - di - me-res

e -

32

quem ut ser - vum re - di - me-res, Fi - li-um tra - di - di - sti, quem ut ser - vum re -

quem ut ser - vum re - di - me-res, quem ut ser - vum re - di - me-res, Fi - li-um tra - di -

Fi - li-um tra - di - di - sti,

di - me-res, quem ut ser - vum re -

37

di - me-res, Fi - li-um tra - - - di - di - sti?

di - sti, quem ut ser - vum re - di - me-res, Fi - li - sti?

quem ut ser - vum re - di - me-res, -un. - di - sti?

di - me-res, Fi - li-um tra - di - di - sti?

Reduc, Domine

Tertia et ultima Pars

op. 4, Nr. 23 · SWV 75

mi-ne De - us me - - -

- us me - us, re - duc,

Re - duc, Γ us,

Re - duc, Do - mi-ne De - us r

7

us o - cu - los, o - cu -

Do-mi-ne De-us, Do-mi-ne De-us me - - - us, o - cu - los ma-je-sta-tis

re - duc, Do-mi-ne De-us me - - - us, o - cu - los,

re - duc, Do-mi-ne De-us me - - - us, o - cu - los

6 5 6 4 3 6 #

13

los ma-je-sta-tis tu - ae, ma-je-sta-tis tu - per

tu - ae, ma-je-sta-tis tu - ae,

o - - cu - los ma-je-sta-tis tu - je-sta-tis tu -

ma-je-sta-tis tu - - ae, - - - ae

6 b 4b 2 6

17

o - pus in - - e - ta - - - tis. In-tu -

ae su-per - - bi - lis pi - e - ta - - tis. In-tu-e - re

ef - fa - - bi - lis pi - e - ta - - tis. In-tu-e - re

-p. in - ef - fa - - bi - lis pi - e - ta -

6 6 6 4 # #

24

e - re dul - cem na - tum, in - tu - e - - re
 dul - cem na - tum, in - tu - e - re dul - cem na - tum, in - tu - e - re
 dul - cem na - tum, in - tu - e - re dul - cem na - tum, in - tu - e - re
 In - tu - e - - re dul - cem na - tum, in - tu - e - re

6 # #

29

dul - cem na - tum, to - to, to - to cor - po - re ex - ten - te
 dul - cem na - tum, to - to, to - to cor - po - re ex - ten - te
 dul - cem na - tum, to - to, to - to cor - po - re ex - ten - te
 dul - cem na - tum, to - to, to - to cor - po - re ex - ten - te

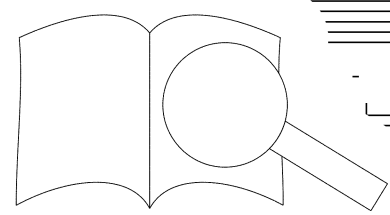
6b

35

cor - po - re ex - ten - te
 to - to, to - to cor - po - re ex - ten - te
 to - to, to - to cor - po - re ex - ten - te
 to - to, to - to cor - po - re ex - ten - te

4 3 4 3

PROBENPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



40

sum, cer-ne ma - nus, cer-ne ma - nus in - no - xi - as,

sum, cer-ne ma - nus, cer-ne ma - nus in - no - xi - as, pi -

sum, cer-ne ma - nus in - no - xi - as, pi -

sum, cer-ne ma - nus in - no - xi - as,

45

pi - o ma - nan - tes san - gui - ne,

o ma - nan - tes san - gui - ne

o ma - nan - tes san - gui

pi - o ma - nan - tes san

cer-ne ma - nus in -

cer-ne ma - nus in -

50

ma - nus in - no - xi - as,

pi - o ma - nan - tes

no - xi - as, pi - o ma - nan - tes san - gui - ne,

pi - o ma - nan - tes san

56

san - - - - - gui - ne, et re - mit - te pla - ca - tus,

ne, pi - o ma - nan - tes san - gui - ne, et re - mit - te pla - ca - tus

pi - o ma - nan - tes san - gui - ne, et re - mit - te pla - ca - tus

ne, et re - mit - te pla - ca - tus

6 6 6# 6 5

62

et re - mit - te pla - ca - tus sce - - - - -

sce - - - - -

sce - le - - - - ra, sce - le ra, et re - mit - te pla -

sce - - - - le - ra, tus

4 3 4 3 # # 6 6

67

ra, et re - mit - te pla - ca - tus sce - - - - - le -

le - ra, et re - mit - te pla - ca - tus sce - - - - - le -

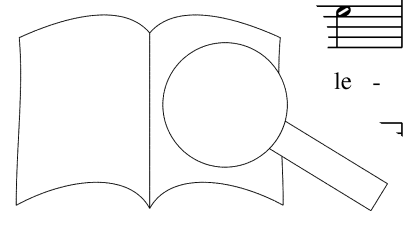
le - ra, et re - mit - te pla - ca - tus sce le -

sce - - - - le - ra, et re - mit - te pla - le -

4 # # 7b [6] # # 7 [6]

PROBENPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



74

ra, quae pa-tra-runt ma-nus me-ae, quae pa-

ra, quae pa-tra-runt ma-nus me-

ra, quae pa-tra-runt ma-nus me-

ra, quae pa-tra-runt ma-nus me-

6# 6 6 # 4

78

tra-runt ma-nus me-ae, quae

ae, quae pa-tra-runt, quae pa-tra-runt ma-

ae, quae pa-tra-runt, quae pa-tra-

ae, quae pa-tra-runt ma-nus me-

ae, quae pa-

6 # 4 [#] # #

83

ma me-ae.

quae -tra-runt, quae pa-tra-runt, quae pa-tra-runt ma-nus me-ae.

-runt, quae pa-tra-runt ma-nus me-

at ma-nus me-

5 6 5 6 # 4 #

Die Stuttgarter Schützausgabe / The Stuttgart Schütz Edition

Die **Stuttgarter Schütz-Ausgabe**, eine seit 1992 vom Carus-Verlag übernommene und weitergeführte Ausgabe sämtlicher Werke von Heinrich Schütz, versteht sich als quellenkritische Gesamtausgabe, präsentiert aber zugleich ein modernes, für heutige Benutzer problemlos lesbares Notenbild. Im Unterschied zu anderen Schütz-Ausgaben werden die Werke in ihrer originalen Tonart und Stimmlage, d.h. ohne Transpositionen ediert. Sämtliche Herausgeberzusätze oder Vorschläge sind diakritisch gekennzeichnet. Die Bände enthalten alle wesentlichen Informationen zur Werkentstehung, Überlieferung, Aufführungspraxis und liturgischen Stellung. Originale Schlüssel werden im Vorsatz ebenso mitgeteilt wie der Ambitus aller Vokal- und instrumentalen Oberstimmen.

In 1992 the **Stuttgart Schütz Edition**, the edition of the complete works of Heinrich Schütz, was taken over by Carus-Verlag, which has continued to publish it since then. It is a complete edition founded on a critical examination of the sources which presents today's users an unproblematic, legible rendering of the music. In contrast to other Schütz editions the works are presented in their original keys and ranges, i. e., they are edited untransposed. All editorial additions or suggestions are indicated diacritically. The volumes include all essential information concerning the history of the works, their transmission, performance practice and liturgical function. Original clefs, as well as the ranges of the vocal parts and the upper instrumental parts are prefixed to the first brace of the score.

Bandaufteilung / Division of the volumes:

- 1: Italienische Madrigale (1611), hrsg. von Siegfried Schmalzried (1984)
- 2: Psalmen Davids (1619), Band 1
- 3: Psalmen Davids (1619), Band 2
- 4: Auferstehungshistorie (1623), hrsg. von Günter Graulich (1986)
- 5: Cantiones sacrae (1625), hrsg. von Uwe Wolf (2013)
- 6: Beckerscher Psalter (1628, 1661)
- 7: Symphonie sacrae, Teil I (1629), hrsg. von Siegfried Schmalzried (1996)
- 8: Musikalische Exequien (1636), hrsg. von Günter Graulich (1973)
- 9: Kleine geistliche Konzerte, Teil I (1636), hrsg. von Ludger Rémy
- 10: Kleine geistliche Konzerte Teil II (1639)
- 11: Symphonie sacrae, Teil II (1647), hrsg. von Konrad Küster (2012)
- 12: Geistliche Chormusik (1648)
- 13: Symphonie sacrae, Teil III (1650), Band 1
- 14: Symphonie sacrae, Teil III (1650), Band 2
- 15: Zwölf geistliche Gesänge (1657), hrsg. von Günter Graulich (1971)
- 16: Weihnachtshistorie (1664)
- 17: Die sieben Worte, Passionen, hrsg. von Christine Haustein
- 18: Der Schwanengesang (1671)
- 19: Einzel überlieferte Werke mit bis zu 7 Stimmen, hrsg. von Helmut Lauterwasser
- 20: Einzel überlieferte Werke mit 8 und mehr Stimmen, Band 1
- 21: Einzel überlieferte Werke mit 8 und mehr Stimmen, Band 2
- 22: Weltliche Musik
- 23: Incerta, Nachträge

Alle Werke erscheinen auch als Einzelausgaben mit Aufführungsmaterial.
Ein Großteil der Werke ist bereits jetzt in Einzelausgaben verfügbar.

All works are also being published as separate editions with performance material.
A large number of these works are already available as separate editions.